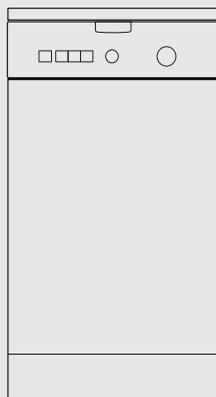




Lave-linge



fr Notice d'utilisation et  
d'installation



Household Appliances

---

# Sommaire

---

## Notice d'utilisation

Consignes de sécurité générales . . . . .	3
Couvercle et porte d'accès au tambour . . . . .	5
Avant le premier lavage . . . . .	7
Préparation, tri et introduction du linge . . . . .	8
Produits lessiviels et d'entretien . . . . .	11
Sélection du programme . . . . .	13
Lavage . . . . .	16
Une fois le programme exécuté . . . . .	18
Applications spéciales . . . . .	19
Nettoyage et entretien . . . . .	21
Dérangements et remèdes . . . . .	26
Service après-vente . . . . .	30
Consommation . . . . .	31

---

## Notice d'installation

Installation, branchement et transport . . . . .	32
Emballage et appareil usagé . . . . .	33
Etendue des fournitures . . . . .	34
Cales de transport . . . . .	35
Système de déplacement . . . . .	39
Branchement . . . . .	41
Index . . . . .	45
Récapitulatif des programmes . . . . .	47

Veillez lire les présentes notice d'installation et d'utilisation, ainsi que toutes les autres informations accompagnant ce lave-linge, et agissez conformément à leur contenu.

Rangez soigneusement ces documents en vue d'une réutilisation future ou d'un éventuel changement de propriétaire de l'appareil.

---

## Consignes de sécurité générales

Votre lave-linge est destiné

- à une utilisation domestique uniquement,
- à laver dans un bain lessiviel des textiles lavables en machine,
- à fonctionner avec de l'eau potable froide additionnée de produits lessiviel et d'entretien utilisables en lave-linge.

Ne laissez jamais les enfants jouer sans surveillance près de la machine.

Eloignez les animaux domestiques de l'appareil.

Lorsque vous branchez / débranchez la fiche mâle dans / hors de la prise de courant, veillez à ne jamais avoir les mains mouillées.

Pour débrancher la fiche mâle de la prise de courant, ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation, saisissez toujours la fiche mâle par sa surface de préhension. Prudence lorsque vous vidangez le bain lessiviel très chaud.

Ne montez jamais sur la machine.

### **⚠ Risque d'étouffement !**

Eloignez les enfants de l'emballage et des parties de l'emballage. Les feuilles en plastique et les cartons pliants peuvent provoquer un étouffement.

### **⚠ Danger de mort !**

Une fois que l'ancien appareil a fini de servir, débranchez sa fiche mâle de la prise de courant. Sectionnez son cordon d'alimentation puis jetez-le séparément avec la fiche mâle.

Vous empêcherez ainsi que des enfants ne s'enferment dans le tambour et risquent leur vie.

# Bandeau de commande

## Allumage des voyants lumineux

«terminé» une fois l'exécution d'un programme terminée.

«en cours» si vous avez appuyé sur la touche «Départ».

«programmé» si vous avez sélectionné un programme.

Si ces voyants clignotent : un dérangement s'est produit sur l'appareil.

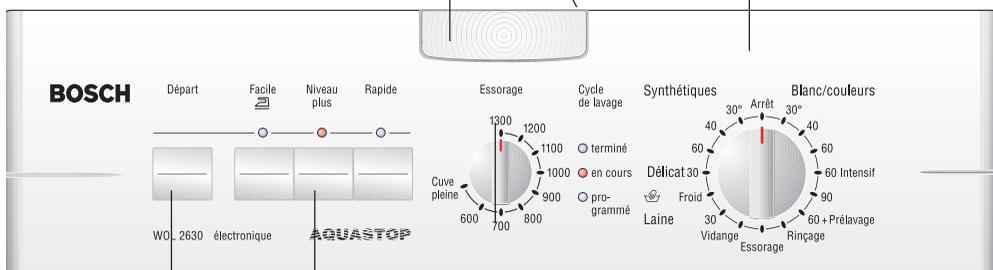
## Déverrouillage

Appuyez sur cette touche pour ouvrir le couvercle de l'appareil.

## Sélection du programme

Il sert à allumer et à éteindre le lave-linge. Vous pouvez tourner le programmateur dans les deux sens.

Vous ne pouvez pas tourner le programmateur pendant le déroulement du programme car ce dernier est commandé électroniquement.



### Régler la vitesse d'essorage (si vous le souhaitez)

Réglage possible en continu. Pour obtenir un «Arrêt cuve pleine», le sélecteur doit se positionner dans le cran.

### Appuyer sur les touches des fonctions supplémentaires (si vous souhaitez compléter le programme avec ces fonctions)

«Facile »: réduit le froissage.

«Niveau plus»: rinçage supplémentaire.

«Rapide»: la durée du programme raccourcit.

Vous pouvez à tout moment combiner ces diverses fonctions.

Lorsque ces fonctions supplémentaires sont en cours d'exécution, les voyants lumineux situés au-dessus des touches correspondantes sont allumés.

Pour désactiver chaque fonction supplémentaire: appuyez à nouveau sur la touche correspondante.

### Appuyer sur la touche «Départ»

Le lavage commence (vous devez avoir préalablement choisi un programme).

# Couvercle et porte d'accès au tambour

## Pour ouvrir le couvercle

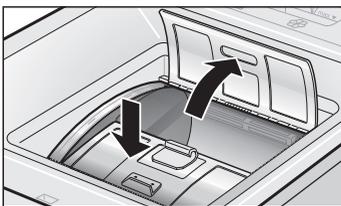
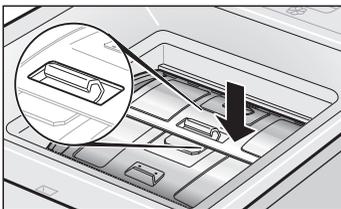
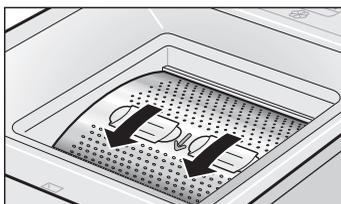
- Appuyez sur la touche «Couvercle». Le couvercle s'ouvre instantanément.
- Basculez le couvercle en position grande ouverte.

## Pour ouvrir la porte d'accès au tambour

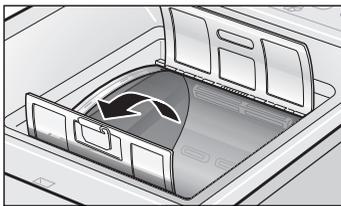
### Attention

Ne faites pas tourner le tambour par sa surface cylindrique ajourée.

- Saisissez le tambour par les auges ménagées à cet effet puis faites tourner le tambour dans le sens des flèches jusqu'à ce que la porte d'accès se retrouve en haut.
- Appuyez sur la moitié arrière de la porte, jusqu'à ce que le crochet soit dégagé de la fente.

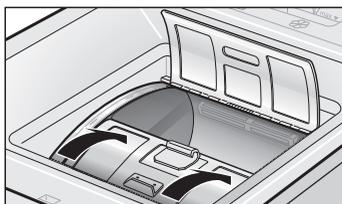


- Dans cette position, retenez la moitié avant de la porte puis laissez la moitié arrière s'ouvrir en grand.

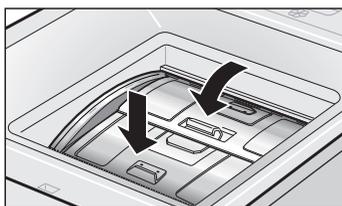


- ❑ Laissez ensuite la moitié avant de la porte s'ouvrir en grand.

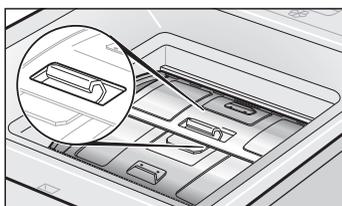
### Pour refermer la porte d'accès au tambour



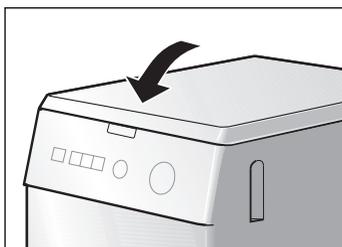
- ❑ Rabattez la moitié avant de la porte vers le bas.



- ❑ Dans cette position, retenez la moitié avant, rabattez également la moitié arrière jusqu'à ce que le crochet équipant la moitié avant pénètre dans la fente de la moitié arrière de la porte.



- ❑ Relâchez les deux moitiés de la porte.
- ❑ Elles sont correctement refermées si elles ne s'ouvrent pas lorsque appuyez sur la moitié avant de la porte.



### Pour refermer le couvercle du lave-linge

- ❑ Refermez le couvercle puis appuyez jusqu'à ce que le mécanisme de verrouillage encrante.

### Attention

Veillez à ce que le couvercle n'entre pas en contact avec des objets très chauds ou contenant des solvants comme par ex. du dissolvant pour vernis à ongle.

---

# Avant le premier lavage

## Attention

Le lave-linge doit avoir été installé et raccordé correctement, voir «Notice d'installation».

Votre appareil a été vérifié avant de quitter l'usine. Effectuez un premier lavage sans linge pour évacuer l'eau résiduelle issue des contrôles de fabrication.

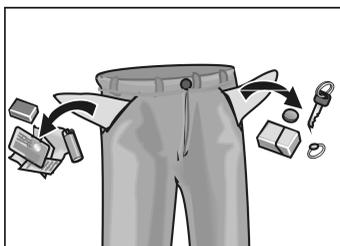
- N'introduisez pas de linge dans le tambour.
- Ouvrez le robinet d'eau.
- Dans le compartiment **II** du tiroir à produit lessiviel, versez environ 1 litre d'eau.
- Dans le compartiment **II**, versez ½ gobelet gradué de produit lessiviel. N'utilisez pas de produit lessiviel pour lainage ni pour lingerie délicate (formation indésirable de mousse).
- Réglez le programmeur sur «Blanc 90 °C». Le voyant lumineux «programmé» s'allume.
- Appuyez sur la touche «Départ». Le voyant lumineux «en cours» s'allume.

Une fois que le voyant lumineux «terminé» s'allume :

- Ramenez le programmeur sur la position «Arrêt».

# Préparation, tri et introduction du linge

## Préparation du linge

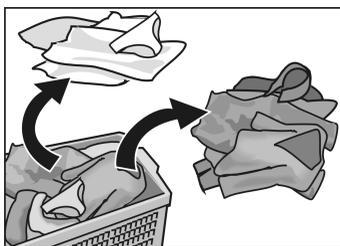


### Attention

Des corps étrangers (p.ex. des pièces de monnaie, trombones, épingles, aiguilles, pointes) risquent d'endommager le linge ou des composants du lave-linge (le tambour p.ex.).

- Videz les poches des différents vêtements.
- Brossez le sable qui se trouverait dans les poches et sur les revers.
- Fermez les fermetures à glissières, boutonnez les housses.
- Retirez les roulettes des rideaux ou réunissez-les dans un filet à linge ou dans un sac.
- Le linge suivant se lave dans un filet à linge ou dans une housse de coussin :
  - le linge délicat, p. ex. les bas, les voilages,
  - les petites pièces de linge, chaussettes ou mouchoirs p. ex.,
  - les baleines de soutien-gorge (pendant le lavage, les baleines risquent de se détacher et de provoquer des dégâts).
- Retournez les pantalons, tricots et textiles mercerisés, comme p. ex. le linge tricoté, les T-shirts, chandails.

## Tri du linge



### Attention

Le linge peut déteindre. Ne lavez pas du linge de couleur neuf avec du linge plus ancien.

Le linge blanc peut prendre une teinte grise. Lavez séparément le linge blanc et le linge de couleur.

- i** Respectez les instructions d'entretien publiées par le fabricant (Reportez-vous aussi au récapitulatif des programmes.).

 = ne pas laver.

## Degrés de salissure

### Légèrement sale

Aucune salissure ni tache visible sur le linge. Le linge a peut-être une odeur de transpiration.

### Normalement sale

Salissures visibles et / ou taches légères et clairsemées mais visibles.

### Très sale

Salissures et / ou taches visibles, par exemple, vêtements professionnels tels que les tenues de mécanicien, de boulanger ou de boucher.

### Taches typiques

- Matière grasse de la peau, huiles et graisses alimentaires, sauces, huile minérale, cires (à base de graisse / d'huile).
- Thé, café, vin rouge, fruits, légumes (blanchissables).
- Sang, œuf, lait, amidon (à base de protéides / glucides).
- Suie, terre, sable (pigments), tenue de tennis salie par la terre rouge du court.

### Détachage

Enlevez / prétraitez les taches si possibles tant qu'elles sont encore fraîches.

Tamponnez-les d'abord avec de l'eau savonneuse. Ne frottez pas.

Ensuite lavez le linge sali, lave-linge réglé sur le programme correspondant.

Les taches rebelles / incrustées peuvent nécessiter plusieurs lavages avant de disparaître complètement.

## Introduction du linge

### **⚠ Risque d'explosion !**

Une fois introduit dans le tambour du lave-linge, le linge prétraité avec des détergents à base de solvants, par ex. de produits détachants ou d'essence de nettoyage, peut provoquer une explosion. Commencez par conséquent par rincer soigneusement ce linge à la main.

### **Attention**

Les corps étrangers présents dans le tambour du lave-linge peuvent abîmer le linge. Avant d'introduire le linge dans le tambour, vérifiez qu'aucun corps étranger ne se trouve dans le tambour.

- Ouvrez le couvercle et la porte d'accès au tambour.
- Dépliez le linge préalablement trié puis introduisez-le dans le tambour sans tasser. Mélangez les grosses et les petites pièces de linge. Lors de l'essorage, la répartition des pièces de linge dans le tambour est plus uniforme si ces dernières sont de tailles différentes.
- Ne dépassez pas la charge de linge recommandée.  
Une surcharge donne du linge moins propre et favorise son froissage.

En présence de petites quantités de linge, le lave-linge réduit automatiquement la consommation d'eau et d'électricité.

- Refermez la porte d'accès au tambour.  
Veillez à ne pas coincer de pièces de linge entre le tambour et la porte d'accès au tambour.

---

# Produits lessiviels et d'entretien

---

## Dosage de la quantité de produit lessiviel

### ⚠ Risque d'intoxication !

Rangez les produits lessiviels et d'entretien hors de portée des enfants.

Dosez les produits lessiviels en fonction

- de la dureté de l'eau. Pour connaître la dureté de l'eau dans votre localité, consultez votre compagnie distributrice des eaux.
- de la quantité de linge.
- de son degré de salissure.
- des instructions fournies par le fabricant du produit lessiviel. Un dosage correct réduit la pollution de l'environnement et donne un meilleur résultat de lavage.

Versez le produit lessiviel liquide dans le récipient de dosage correspondant.

### **Quantité de produit lessiviel insuffisante :**

Le linge n'est pas propre, il grisaille et se durcit avec le temps.

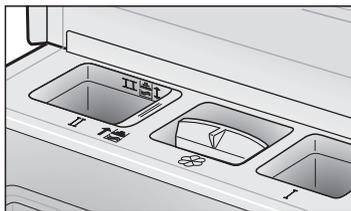
Des taches ponctuelles gris-brun peuvent apparaître sur le linge.

La résistance chauffante s'entartre.

### **Quantité de produit lessiviel excessive :**

Pollution de l'environnement, formation excessive de mousse, pétrissage insuffisant du linge, lequel sort mal lavé et mal rincé de l'appareil.

## Verser le produit lessiviel/le produit d'entretien

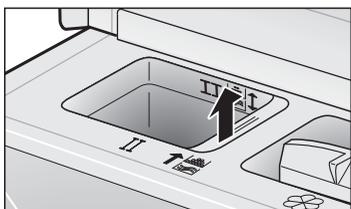


Compartiment I  
Produit lessiviel pour le prélavage ou l'amidon

Compartiment II  
Produit lessiviel pour le lavage principal, l'adoucisseur liquide, le produit blanchissant, le sel détachant ou le produit de trempage.

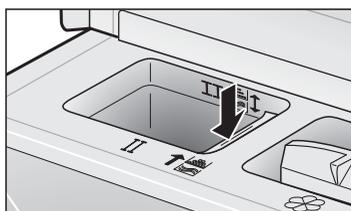
Compartiment III  
Produit d'entretien, par exemple produit assouplissant ou produit amidonnant.

Si vous sélectionnez un programme sans prélavage, vous pouvez doser le produit lessiviel directement sur le tambour.



Vous pouvez déplacer l'insert, situé dans le compartiment II, en fonction des différentes catégories de linge. Si vous utilisez du produit lessiviel en poudre :

Tirez l'insert vers le haut, jusque sur le symbole .



Si vous utilisez du produit lessiviel liquide (seulement avec les programmes sans prélavage) :

Poussez l'insert vers le bas, jusque sur le symbole .

---

# Sélection du programme

## Programmes de base

Sélectionnez le programme désiré. Reportez-vous aussi au récapitulatif des programmes.

### **Blanc à 90 °C**

Programme très consommateur d'énergie, pour textiles résistant à l'ébullition.

Pour ne pas endommager les conduites d'écoulement à l'égout, l'appareil rajoute au bain lessiviel très chaud, avant de le vidanger, environ 7 litres d'eau froide.

### **Intensif à 60 °C**

Textiles tachés, fortement encrassés. Programme économiseur d'énergie. L'appareil allonge la durée de lavage laquelle, se déroulant avec une consommation d'énergie bien moindre, donne une propreté comparable à celle du programme à 90 °C.

### **Couleurs à 60 °C, avec pré lavage**

Pour textiles résistants fortement encrassés.

### **Couleurs à 30, 40, 60 °C**

Pour textiles résistants.

### **Synthétiques à 30, 40, 60 °C**

Pour textiles d'entretien facile en coton, matière synthétique ou en tissu mixte.

### **Délicat à 30 °C**

Pour textiles délicats, faciles à entretenir, en coton, en soie, matière synthétique ou en tissu mixte; pour les rideaux et voilages.

Aucun essorage n'a lieu entre les rinçages.

### **Laine , Froid à 30 °C**

Pour textiles lavables à la main ou en machine, en laine ou contenant de la laine.

## Programmes supplémentaires – Programmeur

### Rinçage

Rinçage séparé suivi d'un essorage, pour textiles faciles à entretenir et textiles synthétiques.

### Essorage

Essorage séparé, à une vitesse librement réglable. Avant l'essorage, l'appareil vidange le bain lessiviel ou l'eau de rinçage.

### Vidange

Vidange de l'eau de rinçage après un programme qui incluait le réglage «Arrêt cuve pleine». L'absence d'essorage ménage le linge délicat.

## Fonctions supplémentaires

### Facile

Déroulement spécial de l'essorage suivi d'une séquence d'aération du linge. Après l'essorage, le linge repose aéré dans le tambour, ce qui évite son froissage.

Ne dépassez pas la charge maximum autorisée pour chaque type de textile. Retirez le linge immédiatement après l'essorage.

### Niveau plus

Un rinçage supplémentaire a lieu; la durée du lavage s'allonge en conséquence.

Recommandation d'utilisation:

Utiliser dans les régions à eau très peu dure.

### Rapide

Durée de lavage raccourcie: seulement 2 rinçages. Convient au linge peu sale.

Charge de linge recommandée: 3 kg maximum.

## Sélecteur de vitesse d'essorage

### Position de base

(Le sélecteur de vitesse d'essorage est tourné vers le haut)

Dans le programme «Blanc et couleurs», l'appareil essore les textiles à la vitesse d'essorage maximum.

Les programmes «Synthétiques», «Délicat» et «Laine» essorent automatiquement à une vitesse plus basse, indépendamment de la position du sélecteur de vitesse.

## Vitesses d'essorage maximales

Nombre de tours par minute				Nature du linge / Programmes supplémentaires
WOL 2630	WOL 2400	WOL 2000	WOL1801	
1300	1200	1000	900	Blanc et couleurs
800	800	800	800	Synthétiques
600	600	600	600	Délicat
800	800	800	800	Laine
800	800	800	800	Rinçage
800	800	800	800	Essorage

## Fonctions supplémentaires

### Arrêt cuve pleine

Pour le linge délicat et les voilages. Le linge repose dans l'eau du dernier rinçage. Avant de pouvoir retirer le linge, il faut exécuter le programme «Vidange» ou «Essorage».

Le linge peut être retiré sans avoir été essoré. Pour cela, mettre le sélecteur de programme sur «Arrêt» et attendre 2 minutes env.

## Système de contrôle anti-balourd

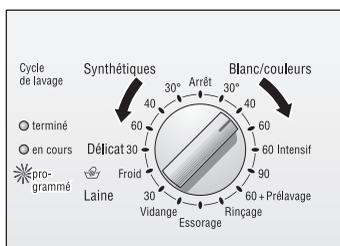
Le système automatique de contrôle anti-balourd veille, en faisant démarrer plusieurs fois l'essorage, à ce que le linge se répartisse uniformément dans le tambour. Si l'appareil a été réglé sur le programme Laine, le système de contrôle ne fait démarrer l'essorage que deux fois pour empêcher la laine de feutrer, et si le linge est très mal réparti dans le tambour, son essorage n'a pas lieu du tout.

# Lavage

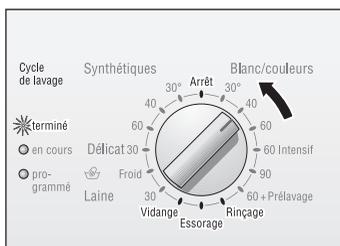


- Ouvrez le robinet d'eau.

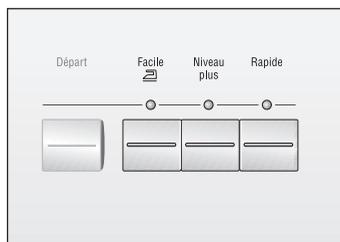
## Démarrage du programme



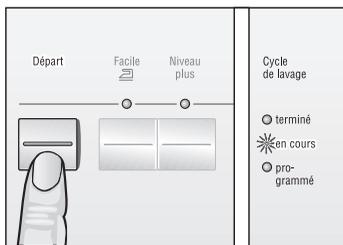
- Réglez le programmateur sur le programme désiré (voir aussi le récapitulatif des programmes). Le voyant lumineux «programmé» s'allume.



- Réglez la vitesse d'essorage désirée ou choisissez «Arrêt cuve pleine».



- Si nécessaire, appuyez sur une ou plusieurs touche(s) de fonction supplémentaire.



- Appuyez sur la touche «Départ». Le voyant lumineux «en cours» s’allume, le programme démarre.

Le voyant lumineux «en cours» reste allumé pendant tout le déroulement du programme.

## Modifier le déroulement du programme

Si par inadvertance vous avez choisi un programme qui ne convient pas:

- Ramenez le programmateur sur la position «Arrêt».
- Réglez-le ensuite sur un nouveau programme. Le voyant lumineux «programmé» s’allume.
- Appuyez sur la touche «Départ». Le voyant lumineux «en cours» s’allume. L’appareil exécute le nouveau programme.

## Abandonner un programme

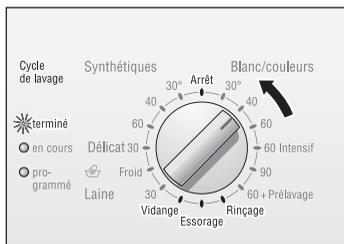
Si vous voulez stopper prématurément un programme:

- Ramenez le programmateur sur la position «Arrêt».
- Réglez-le ensuite sur la position «Vidange» ou «Essorage». Le voyant lumineux «programmé» s’allume.

Pour le programme «Essorage», sélectionnez la vitesse d’essorage (ne choisissez pas «Arrêt cuve pleine»).

- Appuyez sur la touche «Départ». Le voyant lumineux «en cours» s’allume.

# Une fois le programme exécuté



Le voyant lumineux «terminé» s'allume.

- Ramenez le programmateur sur «Arrêt» puis, si vous le désirez,
- Sélectionnez un programme supplémentaire («Vidange», «Essorage» ou «Rinçage»).
- Appuyez sur la touche «Départ».
- Une fois le programme supplémentaire terminé, ramenez le programmateur sur la position «Arrêt».

## Retirer le linge



- Fermez le robinet d'eau.  
(Opération inutile sur les appareils équipés de l'Aqua-Stop)
- Ouvrez le couvercle du lave-linge et la porte d'accès au tambour.

Si le hublot refuse de s'ouvrir :  
attendez 2 minutes (la fonction de sécurité anti-ouverture est active)

ou

si vous avez choisi «Arrêt cuve pleine», de l'eau est encore présente dans le lave-linge.

Choisissez le programme «Vidange» ou «Essorage».

- Retirez le linge.

A la fin du programme de lavage, il reste une petite quantité d'eau dans le compartiment ☼.

### Attention

Retirez les corps étrangers (par ex. pièces de monnaie, trombones) éventuellement présents dans le tambour – **Risque de rouille !**

- Laissez le couvercle ouvert afin que la cuve et le tambour de l'appareil puissent sécher.

---

# Applications spéciales

---

## Trempage

**Attention** Ne décolorez ou bien teindre jamais de linge dans cet appareil.

- Introduisez du linge de même couleur dans le tambour.
- Dans le compartiment **II**, versez du produit de trempage en vous conformant aux instructions du fabricant de ce produit.
- Réglez le programmateur sur «Couleurs à 30 °C». Le voyant lumineux «programmé» s'allume.
- Appuyez sur la touche «Départ». Le voyant lumineux «en cours» s'allume, l'appareil exécute le programme.
- Au bout de 15 minutes environ, ramenez le programmateur sur la position «Arrêt». Le linge baigne maintenant dans l'eau.
- Une fois que le linge a trempé le temps que vous vouliez, choisissez un programme de lavage.

Vous n'avez pas besoin d'un produit lessiviel supplémentaire. Le bain de trempage sert aussi de bain de lavage.

---

## Amidonnage

Vous ne devez pas avoir traité le linge avec un produit assouplissant.

- Introduisez du linge dans le tambour.
- Dosez la quantité d'amidon voulue pour 15 litres d'eau environ. Si l'amidon est en poudre, diluez-le d'abord dans l'eau en respectant les instructions de son fabricant.
- Versez la solution amidonnée dans le tambour ouvert.
- Refermez soigneusement la porte d'accès au tambour et le couvercle de l'appareil.

- ❑ Réglez le programmeur sur «Rinçage».
- ❑ Réglez la vitesse d'essorage  
(vous pouvez aussi régler sur «Arrêt cuve pleine»).
- ❑ Appuyez sur la touche «Départ».

Si vous avez sélectionné «Arrêt cuve pleine»,  
choisissez ensuite le programme «Vidange».

---

# Nettoyage et entretien

## **⚠ Risque d'électrocution !**

Commencez toujours par débrancher la fiche mâle de la prise de courant.

Ne nettoyez jamais le lave-linge avec un jet d'eau.

## **⚠ Risque d'explosion !**

N'utilisez jamais de solvants pour nettoyer l'appareil.

---

## Nettoyage du corps de l'appareil et du bandeau de commande

Si nécessaire :

- Utilisez un peu d'eau savonneuse ou un détergent non récurant.
- Séchez ensuite avec un chiffon doux.

---

## Nettoyage du tambour

Si des taches de rouille sont apparues en raison de pièces métalliques restées dans le tambour (p. ex. pièces de monnaie, trombones, aiguilles, pointes) :

- Utilisez un produit de nettoyage sans chlore ; respectez les instructions de son fabricant. N'utilisez jamais de laine d'acier.

---

## Détartrage du lave-linge

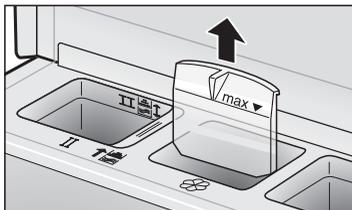
### **Attention**

Les produits détartrants contiennent des acides susceptibles d'attaquer des composants de la machine et de faire déteindre le linge.

Si vous dosez toujours le produit lessiviel correctement, vous n'aurez pas besoin de détartrer votre lave-linge.

Si malgré tout il faut le détartrer, veuillez respecter les instructions publiées par le fabricant du produit détartrant.

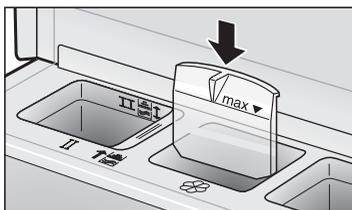
## Nettoyer l'insert à produit assouplissant



- Tirez l'insert vers le haut.



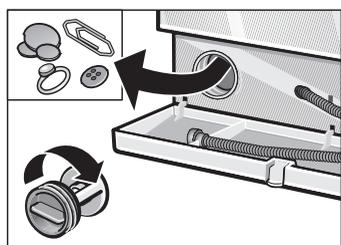
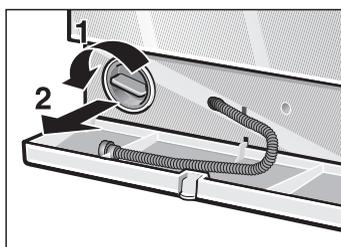
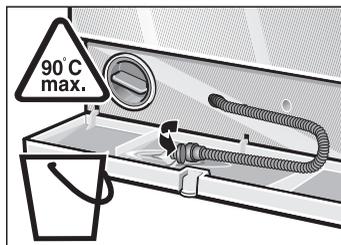
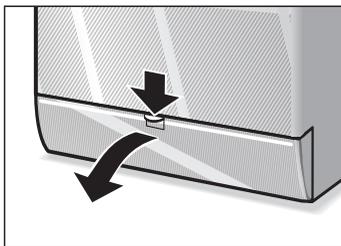
- Nettoyez-le sous l'eau du robinet chaude.



- Remettez l'insert en place.

## Nettoyer la pompe de vidange

### Vidanger le bain lessiviel



Si le bain lessiviel n'est pas complètement vidangé, cela signifie que soit des corps étrangers bloquent la pompe, soit du linge peluchant fortement a été lavé à une température élevée.

Préparez un récipient pouvant contenir 20 litres.

### ⚠ Risque de vous ébouillanter !

S'il est très chaud, attendez d'abord que le bain lessiviel ait refroidi.

- Réglez le programmateur sur «Arrêt».
  - Ouvrez la trappe au bas de l'appareil.
  - Retirez le tuyau de vidange de sa fixation.
  - Retirez le capuchon obturateur puis faites couler le bain lessiviel dans le récipient préparé à l'avance.
  - Enfoncez le capuchon obturateur und puis introduisez le flexible de vidange dans la fixation.
  - Dévissez prudemment le bouchon-couvercle de la pompe.
  - Dégagez le compartiment intérieur des corps étrangers/peluches qu'il contient puis nettoyez-le. La roue à ailettes de la pompe de vidange doit pouvoir tourner. Nettoyez le filetage du couvercle de pompe et retirez les restes de bain lessiviel et de peluches présents dans le corps de pompe.
  - Remontez le bouchon-couvercle de la pompe et vissez-le à fond.
  - Remettez la trappe en place puis fermez-la.
- Pour empêcher que, lors du prochain lavage, du produit lessiviel passe directement à l'égout sans avoir servi :
- Versez un litre d'eau dans le compartiment II.
  - Sélectionnez le programme «Vidange».

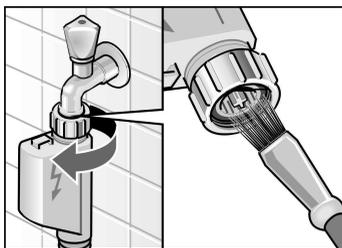
## Nettoyez les cribles dans le flexible d'arrivée d'eau

S'il n'arrive plus ou pas suffisamment d'eau dans le lave-linge.

Supprimez d'abord la pression présente dans le flexible d'arrivée d'eau :

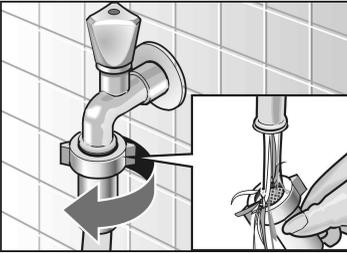
- Fermez le robinet d'eau.
- Réglez le programmateur sur un programme quelconque (sauf «Essorage»/«Vidange»).
- Appuyez sur la touche «Départ». Laissez le lave-linge exécuter le programme pendant 40 secondes environ.

### Appareils avec Aqua-Stop



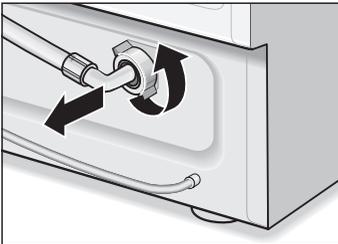
- Débranchez le flexible du robinet d'eau.
- Nettoyez le crible avec une petite brosse ou un pinceau.
- Rebranchez le flexible.
- Ouvrez le robinet d'eau.
- Vérifiez si de l'eau fuit. Si c'est le cas, vérifiez que le crible est correctement en assise.

## Appareils sans Aqua-Stop

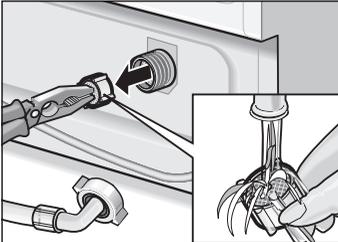


- Défaites le raccord unissant le flexible d'arrivée d'eau et le robinet.
- Rincez le crible sous l'eau du robinet.
- Rebranchez le tuyau d'arrivée d'eau.

## Nettoyer le filtre raccordé au lave-linge



- Dévissez le raccord unissant le flexible d'arrivée d'eau et l'orifice d'entrée dans la machine.



- Extrayez le filtre puis rincez-le sous l'eau du robinet.
- Remettez le filtre en place puis revissez le raccord du flexible.
- Ouvrez le robinet d'eau en grand pour vérifier s'il y a une fuite. Si une fuite se manifeste, défaites à nouveau le raccord et vérifiez si le filtre est bien monté dans le raccord.
- Refermez le robinet d'eau.

# Dérangements et remèdes

## **Risque d'électrocution !**

Ne confiez les réparations qu'au service après-vente ou à des spécialistes agréés.

S'il faut réparer le lave-linge ou si le tableau ci-après ne vous permet pas de remédier seul à la panne :

- Réglez le programmateur sur «Arrêt».
- Débranchez la fiche mâle du lave-linge hors de la prise de courant..
- Fermez le robinet d'eau.
- Appelez le service après-vente, voir page 30.

Dérangement	Cause	Remède
Impossible d'ouvrir le hublot.	Vous avez choisi «Arrêt cuve pleine».	Choisissez «Vidange» ou «Essorage».
	La fonction de sécurité est active.	Attendez 2 minutes.
Le produit lessiviel présent dans le compartiment I n'est pas entraîné dans la cuve.	Vous avez choisi un programme sans prélavage.	Choisissez le programme Couleurs à 60 °C avec «Prélavage»
Résidus de produit lessiviel dans le tiroir à cet effet.	Produit lessiviel humide ou formant des grumeaux.	Nettoyez le tiroir à produit lessiviel puis séchez-le.
		Si vous utilisez un produit lessiviel liquide, utilisez l'accessoire de dosage.
		Enfoncez l'insert si vous utilisez du produit lessiviel liquide. Remontez-le en position d'origine si vous utilisez du produit lessiviel en poudre.

<b>Dérangement</b>	<b>Cause</b>	<b>Remède</b>
Les voyants lumineux ne s'allument pas.	Le fusible/disjoncteur a grillé/disjoncté.	Remplacez le fusible/réarmez le disjoncteur.  Si l'incident se reproduit, appelez le service après-vente.
	Coupure de courant.	Une fois le courant revenu, le programme réglé continue sur sa lancée. Si vous voulez retirer du linge, procédez comme indiqué à la section «Nettoyer la pompe de vidange», voir à partir de la page 23.
	Fiche incorrectement ou pas branchée du tout.	
Le programme ne démarre pas. Le voyant lumineux «programmé» clignote.	Le couvercle de l'appareil et/ou la porte d'accès au tambour ne sont pas fermés..	Fermez le couvercle de l'appareil (il encliquète de manière audible) et la porte d'accès au tambour.
Le programme ne démarre pas.	Touche «Départ» pas enfoncée.	Appuyez sur la touche «Départ».
L'eau ne pénètre pas dans le lave-linge ou le produit lessiviel n'entre pas dans la cuve. Le voyant lumineux «en cours» clignote.	Robinet d'eau pas ouvert.  Flexible d'arrivée d'eau coudé ou coincé.	Ouvrez le robinet d'eau.
	Filtres du flexible d'arrivée d'eau bouchés.	Nettoyez les filtres, voir à partir de la page 24.
La vidange du bain lessiviel n'est pas complète. Le voyant lumineux «terminé» clignote.	Des corps étrangers bloquent la pompe à produit lessiviel.  Vous avez lavé à température élevée du linge peluchant beaucoup. Tuyau d'écoulement à l'égout ou flexible d'écoulement bouché.	Nettoyez la pompe de vidange. Voir à partir de la page 23.  Nettoyez le tuyau d'écoulement à l'égout et/ou le flexible d'écoulement.

<b>Dérangement</b>	<b>Cause</b>	<b>Remède</b>
Présence d'eau et de résidus de produits d'entretien dans le compartiment ☼	C'est normal.	Ceci ne gêne pas l'effet du produit d'entretien.
De l'eau coule sous l'appareil.	Le raccord du flexible d'arrivée d'eau n'est pas étanche.	Serrez le raccord à fond.
	Le flexible d'écoulement d'eau n'est pas étanche.	Changez le flexible d'écoulement.
De la mousse sort de l'appareil.	Vous avez versé trop de produit lessiviel.	Eteignez l'appareil. Versez 1 cuiller à soupe de produit assouplissant dans ½ litre d'eau, mélangez puis versez dans le compartiment II. Rallumez l'appareil.
		Lors du prochain lavage, dosez une moindre quantité de produit lessiviel.
Bruit de moteur	C'est normal. En phase de démarrage, le moteur d'entraînement peut faire du bruit.	
Bruit de pompe	C'est normal. En phase de démarrage et pendant «l'aspiration à vide», la pompe de vidange fait du bruit.	
La touche commandant l'ouverture de la porte refuse de s'enfoncer.	Le programme n'est pas encore terminé ou vous avez choisi «Arrêt cuve pleine».	Après la vidange et en fin de programme, vous devez attendre env. 2 minutes avant de pouvoir ouvrir le couvercle de l'appareil.
Vibrations pendant le lavage et l'essorage	Les cales de transport sont encore en place	Retirez les cales de transport. Voir la notice d'implantation.
	Pieds de l'appareil pas immobilisés	Fixez bien les pieds de l'appareil.
	L'appareil repose sur sur roulettes	Basculez le levier de la gauche vers la droite.
Plusieurs essorages ont lieu.	C'est normal. Le système de contrôle anti-balourd essaie de supprimer le balourd en faisant démarrer plusieurs fois l'essorage.	

<b>Dérangement</b>	<b>Cause</b>	<b>Remède</b>
Déroulement du programme plus long que d'habitude.	C'est normal. Le système de contrôle anti-balourd essaie de supprimer le balourd en faisant démarrer plusieurs fois l'essorage pour mieux répartir le linge.	Lavez ensemble des pièces de linge grandes et petites. Ceci rééquilibrera le tambour.
	Le détecteur de mousse a demandé un rinçage supplémentaire pour éliminer la mousse.	Au lavage suivant, corrigez le dosage du produit lessiviel.
Résultat du lavage pas satisfaisant.	Les salissures sont plus importantes que vous ne le supposiez.	Choisissez un programme approprié.
	Vous avez dosé une quantité insuffisante de produit lessiviel.	Dosez le produit lessiviel conformément aux indications de son fabricant.
Résidus de produit lessiviel sur le linge.	De nombreux produits lessiviels contiennent des résidus phosphatés insolubles dans l'eau et qui apparaissent sous forme de taches claires sur le linge.	Choisissez immédiatement «Rinçage» ou brossez le linge une fois celui-ci sec.
Résidus gris sur le linge.	Salissures dues à des pommades, graisses ou huiles.	Lors du prochain lavage, choisissez la dose maximum de produit lessiviel et la température la plus élevée admissible.

# Service après-vente

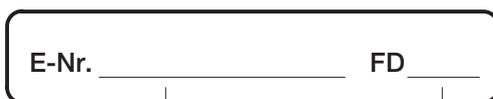
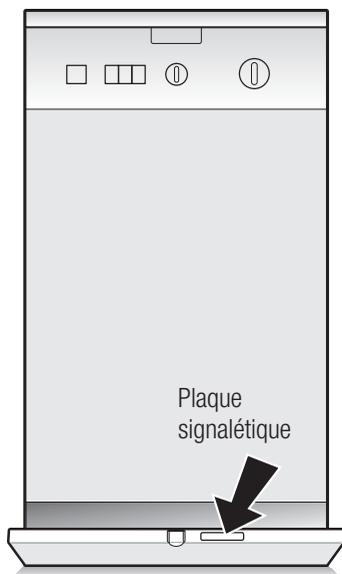
Chaque lave-linge quittant notre usine a préalablement subi un contrôle fonctionnel soigné confirmant son parfait état. Notre service après-vente se tient à votre disposition pour répondre à toute question concernant en particulier l'installation et le branchement du lave-linge.

Avant d'appeler le service après-vente, vérifiez si vous ne pouvez pas remédier vous-même au dérangement (voir à partir de la page 26).

Rappelez-vous en effet que si vous faites appel à un technicien, son déplacement vous sera facturé même si le lave-linge se trouve encore sous garantie.

Le répertoire ci-joint vous permettra de trouver le service après-vente (SAV) le plus proche de votre domicile. Au technicien du SAV, veuillez indiquer le numéro de série (numéro E, E-Nr.) et le numéro de fabrication (numéro FD).

Vous trouverez ces indications sur la plaquette signalétique située derrière le bandeau du socle, dans l'encadré à liséré épais.



**Numéro de série**

**Numéro de fabrication**

Veuillez noter ici les numéros de référence de votre appareil.

En nous indiquant le numéro de série et le numéro de fabrication, vous nous ferez économiser des déplacements inutiles et économiserez de votre côté le supplément de coût qu'ils entraîneraient.

Notre site internet, <http://www.bosch-hausgeraete.de> contient des informations supplémentaires et tout un choix de nos produits.

# Consommation

<b>Programme normal (sans fonctions supplémentaires)</b>	<b>Charge</b>	<b>Electricité *</b>	<b>Eau *</b>	<b>Durée *</b>
Couleurs à 40 °C	4,5 kg	0,5 kWh	49 l	115 min.
Couleurs à 60 °C	4,5 kg	0,85 kWh	49 l	115 min.
Couleurs à 60 °C Intensif	4,5 kg	0,85 kWh	49 l	135 min.
Blanc à 90 °C (avant de vidanger le bain lessiviel très chaud, le lave-linge lui rajoute env. 7 litres d'eau froide).	4,5 kg	1,7 kWh	56 l	120 min.
Synthétiques à 40 °C	2,0 kg	0,4 kWh	48 l	75 min.
Délicat à 30 °C	2,0 kg	0,3 kWh	55 l	45 min.
Laine à 30 °C	2,0 kg	0,2 kWh	35 l	55 min.

\* Les chiffres susmentionnés peuvent varier suivant la pression de l'eau, sa dureté, sa température d'arrivée, suivant la température ambiante, la nature du linge et la quantité de linge, suivant le produit lessiviel utilisé. Les variations de tension secteur et les fonctions supplémentaires choisies influent également.

---

# Installation, branchement et transport

---

## Consignes de sécurité

### Risque de blessure !

Le lave-linge est très lourd. Soyez prudent lorsque vous le soulevez.

### **Attention**

Les flexibles gelés peuvent se déchirer / éclater. Ne rangez jamais le lave-linge à un endroit menacé par le gel / en plein-air.

Vous risquez d'abîmer le lave-linge. Ne le soulevez pas par ses pièces faisant saillie .

Outre les consignes énoncées ici, vous aurez peut-être à respecter aussi les prescriptions particulières énoncées par vos compagnies distributrices d'eau et d'électricité.

En cas de doute, confiez le raccordement du lave-linge à un spécialiste.

---

## Surface d'implantation

Le lave-linge doit se trouver bien d'aplomb pour ne pas se déplacer pendant qu'il essore le linge.

La surface sur laquelle repose l'appareil doit être dure et plane. Les revêtements de sol mous sont inadaptés, p.ex. de même que les moquettes ou revêtements à dos en mousse.

Si la machine doit reposer sur un plancher en bois :

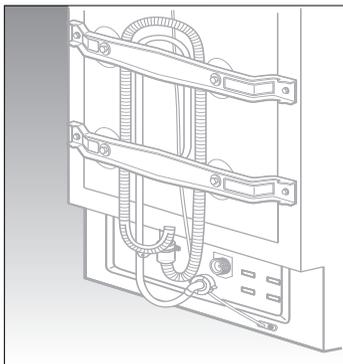
- Installez la machine de préférence dans un angle de la pièce.
- Sur le plancher, vissez une plaque en bois (épaisseur 30 mm) traitée inaltérable à l'eau.
- Immobilisez les pieds du lave-linge au moyen de pattes de retenue\*.

Si la machine doit reposer sur un socle :

- Immobilisez les pieds du lave-linge au moyen de pattes de retenue\*.

\* Les pattes de retenue en kit sont disponibles auprès de votre revendeur ou du service après-vente, N° de réf. WMZ 2200.

# Etendue des fournitures



- Flexible d'arrivée d'eau.
- Flexible d'écoulement d'eau.
- Câble de raccordement.
- Coude permettant de fixer le flexible d'écoulement de l'eau (contre le rebord du lavabo p. ex.).
- Clé polygonale.
- Coiffes pour obstruer les orifices restants une fois les cales de transport enlevées.

Suivant les impératifs architecturaux, les accessoires supplémentaires suivants pourront être nécessaires :

- 1 collier à vis, diamètre 24–40 mm (en vente dans le commerce spécialisé), permettant le raccordement à un siphon.

L'humidité régnant dans le tambour du lave-linge est due au contrôle subi par chaque lave-linge en fin de fabrication, avant qu'il ne quitte l'usine.

## Outillage utile

Les outils suivants rendront service :

- Clé polygonale calibre 13 pour retirer la cale de transport.
- Niveau à bulle pour ajuster l'horizontalité de l'appareil.

## Emballage et appareil usagé

Déballer l'appareil et éliminer l'emballage en respectant l'environnement.

Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2002/96/CE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.



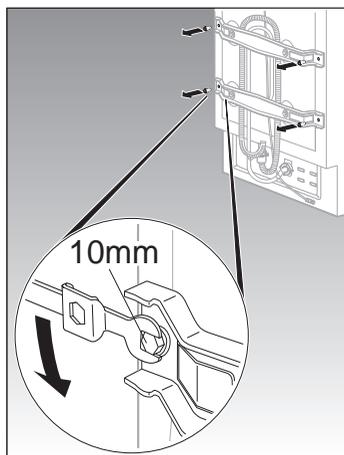
# Cales de transport

## Retirer les cales de transport

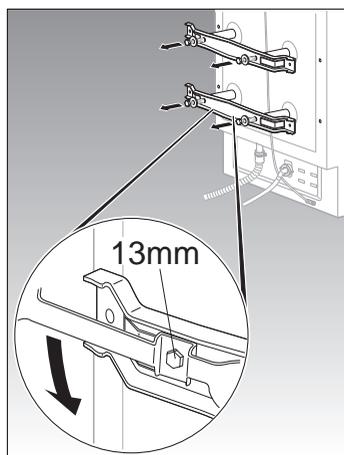
### Attention

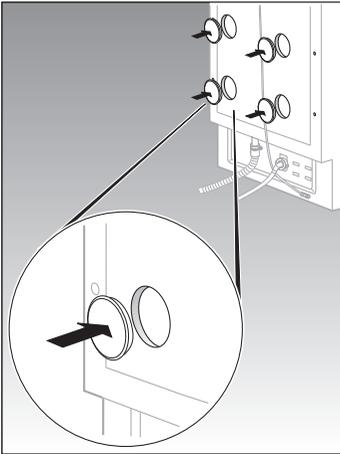
Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, retirez impérativement les cales de transport situées contre la paroi arrière. Ne les jetez pas, elles peuvent servir lors d'un nouveau transport (déménagement) de l'appareil.

- ❑ A l'aide d'une clé à vis de 10 mm, retirez les 4 vis situées aux extrémités des cales de transport.



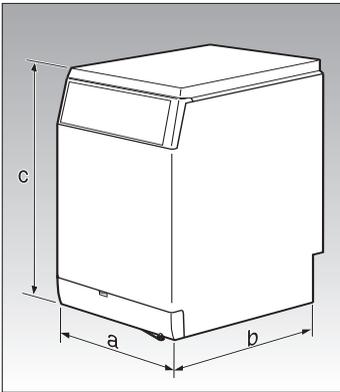
- ❑ Retirez les 4 vis intérieures des cales de transport avec une clé à vis de 13 mm jusqu'à ce que les vis bougent librement.
- ❑ Retirez les cales de transport.





- ❑ Enfoncez les caches fournis dans les 4 grands orifices de la paroi arrière.

## Dimensions



**a** = 450 mm

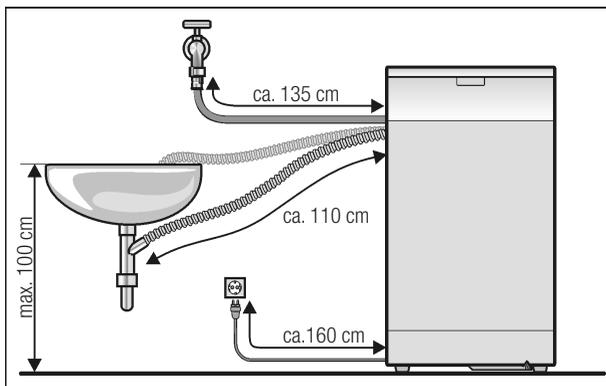
**b** = 580 mm

**c** = 850 mm

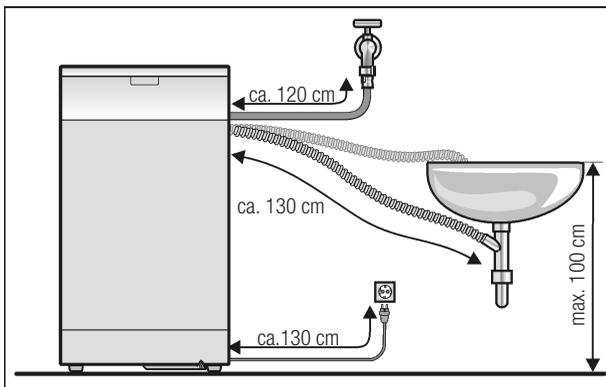
Poids : 64 kg env

# Longueurs des flexibles et du cordon d'alimentation

## Raccordement à gauche



## Raccordement à droite

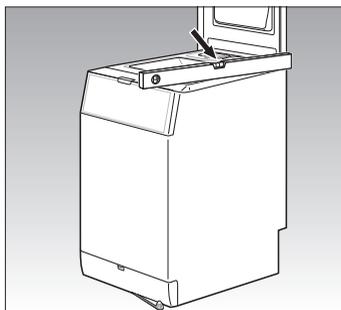


Votre revendeur vous fournira:

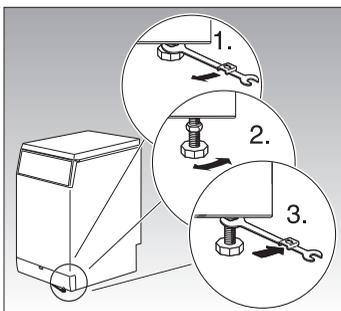
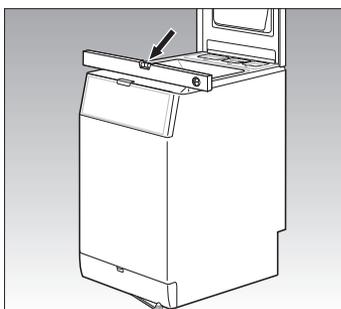
- Flexible d'arrivée d'eau assez long (longueur 2,20 m env.).

## Adaptation de l'horizontalité

Les quatre pieds de l'appareil doivent reposer fermement sur le sol. Le lave-linge ne doit pas vaciller.



- ❑ Ajustez l'horizontalité du lave-linge au moyen de ses quatre pieds à vis réglables et d'un niveau à bulle.



Corrigez la hauteur des pieds de l'appareil :

- ❑ Desserrez les contre-écrous à l'aide de la clé à vis.
- ❑ Tournez les pieds de l'appareil pour modifier sa hauteur.
- ❑ Resserrez les contre-écrous contre le capot de l'appareil.

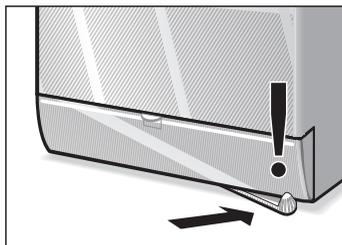
# Systeme de deplacement

Pour deplacer l'appareil, il faut inlacer sur roulettes.

## Attention

Le systeme de deplacement a ete exclusivement congu pour mettre l'appareil en place et non pour le deplacer sur une grande distance.

## Position de base



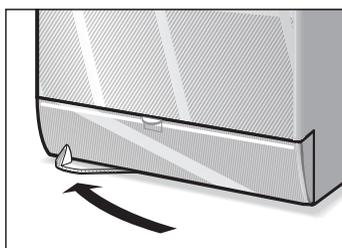
Le levier se trouve sous l'avant de l'appareil, du cote droit.

## Attention

Pendant le fonctionnement, l'appareil doit toujours reposer solidement sur ses pieds (position du levier a droite).

Attention de ne pas faire rouler l'appareil sur les flexibles d'eau (alimentation et evacuation) et le cable de branchement electrique (cable d'alimentation secteur).

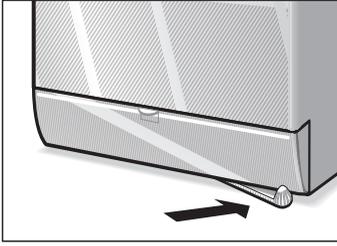
Vous pouvez enrouler le cable d'alimentation secteur et ranger la fiche male dans le logement situe contre la paroi arriere de l'appareil.



Pour mettre l'appareil sur roulettes, faites pivoter de droite a gauche le levier situe sous l'avant de l'appareil.



- ❑ Saisissez l'appareil par les auges de préhension situées sur les parois gauche et droite puis faites-le rouler jusqu'à l'emplacement désiré.



- ❑ Ramenez le levier en position de base (faites-le pivoter vers la droite) pour replacer l'appareil en appui sur ses pieds.
- ❑ Vérifiez que l'appareil est parfaitement d'aplomb et que ses 4 pieds reposent bien sur le sol. Si ce n'est pas le cas, il risque de devenir très bruyant pendant l'essorage et de se déplacer tout seul.

# Branchement

## Branchement de l'eau

### Arrivée d'eau

#### Attention

Ne faites fonctionner le lave-linge qu'avec de l'eau potable froide. Ne le raccordez jamais au mitigeur d'un chauffe-eau accumulateur ouvert.

En cas de doute, confiez le raccordement du lave-linge à un spécialiste.

Ce qu'il ne faut jamais faire avec le flexible d'arrivée d'eau :

- Le plier ou l'écraser.
- Le modifier ou le sectionner (sa robustesse de fixation ne serait plus garantie).

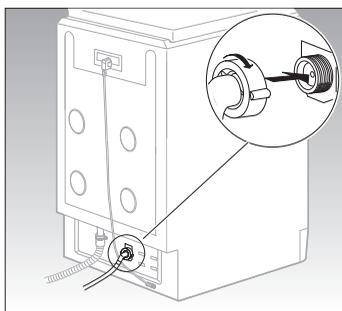
Ne serrez les raccords en plastique qu'à la main. Ne retirez pas les cribles situés aux deux extrémités du flexible d'arrivée d'eau.

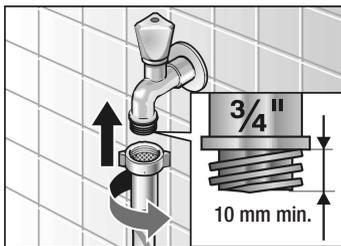
Tenez compte de la pression dans le réseau d'eau :

- Cette pression doit se situer entre 1 et 10 bars (robinet grand ouvert, il doit s'écouler au minimum 8 litres à la minute).
- Si la pression est plus élevée, il faudra intercaler un détendeur.

Raccordez le flexible d'arrivée d'eau :

- contre la paroi arrière du lave-linge et ...





- sur le robinet d'eau.
- Après le branchement :  
Ouvrez le robinet d'eau en grand puis vérifiez l'étanchéité des points de branchement.

## Écoulement de l'eau

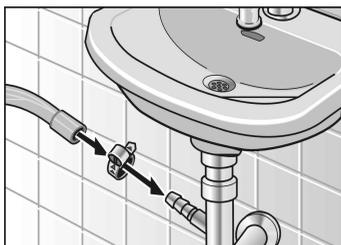
### Attention

Ne pliez pas le flexible d'écoulement et ne le raccourcissez pas.

Différence de hauteur entre la surface sur laquelle repose le lave-linge et l'orifice de sortie du flexible : 100 cm maximum.

Écoulement dans un siphon :

- A l'aide d'un collier (diamètre compris entre 24 et 40 mm, en vente dans le commerce spécialisé), sécurisez la jonction entre le flexible et l'embout du siphon.

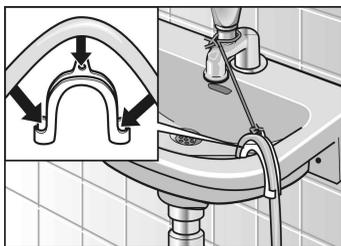


Écoulement dans une vasque de lavabo :

### Attention

Veillez à ce que le bouchon du lavabo n'empêche pas l'écoulement de l'eau dans le siphon.

- Sécurisez le flexible pour l'empêcher de glisser hors du lavabo
- Pendant la vidange, vérifiez que l'eau s'écoule du lave-linge avec une rapidité suffisante.



## Raccordement électrique

### Attention

Ne branchez la fiche mâle de ce lave-linge que dans une prise femelle installée réglementairement, reliée au secteur électrique alternatif et comportant des contacts de terre.

La tension débitée par le secteur et celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil doivent concorder. La puissance raccordée et l'ampérage supportable par le fusible / disjoncteur domestique sont indiqués sur la plaque signalétique.

Assurez-vous que :

- La fiche mâle de l'appareil et la prise femelle s'emboîtent parfaitement l'une dans l'autre.
- Les fils du câble d'arrivée secteur ont une section suffisante.
- Le circuit domestique des fils de mise à la terre a été réglementairement posé.

S'il faut changer le câble d'alimentation secteur, ne confiez cette opération qu'à un spécialiste. Vous pouvez vous procurer un câble d'alimentation secteur de rechange auprès de votre SAV.

N'utilisez jamais de multiprises ni de raccords multiples, n'utilisez jamais de prolongateur.

Si vous utilisez un disjoncteur différentiel, celui-ci doit impérativement arborer le symbole : .

Seule la présence de ce symbole garantit que ce disjoncteur satisfait aux prescriptions en vigueur.

Lorsque vous branchez / débranchez la fiche mâle dans / hors de la prise de courant, veillez à ne jamais avoir les mains mouillées.

Pour débrancher la fiche mâle de la prise de courant, ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation, saisissez toujours la fiche mâle par sa surface de préhension.

## Poser les cales de transport

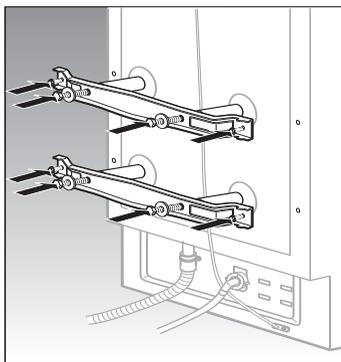
### Attention

Avant le transport du lave-linge (par ex. lors d'un déménagement)

- Fermez le robinet d'eau.
- Vidangez le bain lessiviel encore présent dans l'appareil (voir page 23 et suivantes).
- Mettez le flexible d'arrivée d'eau hors pression (voir page 24 et suivantes).
- Débranchez le lave-linge du secteur, ramenez la fiche mâle en position de rangement.
- Démontez les flexibles d'arrivée et d'écoulement d'eau, puis fixez-les contre la paroi arrière du lave-linge.
- Posez les cales de transport.

Pour incorporer les cales de transport :

- Retirez les coiffes.
- Dévissez la bride de flexible.
- Préparez les cales de transport :  
Dévissez un peu la vis hors de sa douille pour que l'extrémité de la vis affleure avec l'extrémité de la douille.
- Mettez les vis en place et serrez-les.



---

# Index

## B

Branchement de l'eau, 41

## C

Cales de transport,  
retirer, 35

Consignes de sécurité,  
3, 32

Couvercle de l'appareil, 4

## D

Degrés de salissure, 9

Détachage, 9

Détartrage, 21

Dimensions, 36

## E

Eteindre, l'appareil, 38

Etendue des fournitures, 34

## I

Internet, 30

Introduction de linge, 8

## L

Linge

Préparation, 8

Tri, 8

## N

Nettoyage et entretien, 21

Bandeau de  
commande, 21

Corps de l'appareil, 21

Nettoyer la pompe de  
vidange, 23

Tambour de lavage, 21

## O

Outillage, 34

## P

Pattes de retenue, 33

Poser les cales, de  
transport, 44

Position de base, 39

Produit lessiviel, Dosage de  
la quantité, 11

## R

Raccordement  
électrique, 43

## S

Stabilité, 39

Surface d'implantation, 33

Système de déplace-  
ment, 39

WOL1800FF  
WOL 2000FF  
1205  
900 0045 424

Programmes <sup>1) 2)</sup> Type de linge	Quantité	Degré de salissure	touche nécessaire, Options supplémentaires
<b>Blanc/couleurs</b>			    
textiles solides, résistant à l'ébullition par ex. en coton ou en lin			
<b>30, 40 <sup>3)</sup>, 60 °C</b>	4,5 kg	légères à normales	–
		très légères à légères	Rapide
		Rinçage supplémentaire	Niveau plus
		Réduction du froissage	Facile 
		le linge baigne dans l'eau du dernier rinçage	Cuve pleine
<b>60 °C Taches<sup>3)</sup></b>		Présence de taches	–
<b>60 °C + Prélavage</b>		intenses	–
<b>90 °C</b>		intenses	–
<b>Synthétiques</b> textiles d'entretien facile, par ex. en coton, lin,			  
matière synthétique ou en tissu mixte (convient également en tant que <b>programme court</b> )			
<b>30, 40<sup>3)</sup>, 60 °C</b>	jusqu'à 2 kg	légères à normales	–
		très légères à légères	Rapide
		Rinçage supplémentaire	Niveau plus
		Réduction du froissage	Facile 
		le linge baigne dans l'eau du dernier rinçage	Cuve pleine
<b>Délicat/Soie</b>			   
textiles délicats lavables en machine par ex. en soie, satin, matière synthétique ou tissu mixte sans parts de laine (voilages par ex.)			
<b>30 °C</b>	jusqu'à 2 kg	légères à normales	–
		très légères à légères	Rapide
		Rinçage supplémentaire	Niveau plus
		Réduction du froissage	Facile 
		le linge baigne dans l'eau du dernier rinçage	Cuve pleine
<b>Laine</b>     			textiles en laine ou contenant de la laine, lavables à la main ou en machine par ex. cachemire, mohair ou angora, convient également à la soie lavable à la main.
<b>Froid , 30 °C <sup>3)</sup></b>	jusqu'à 2 kg	légères à normales	–
		très légères à légères	Rapide
		Rinçage supplémentaire	Niveau plus
		Réduction du froissage	Facile 
		le linge baigne dans l'eau du dernier rinçage	Cuve pleine
<b>Programmes supplémentaires</b>		<b>Vidange, Essorage ☺, Rinçage</b>	

- 1) Les **réglages suivants** vous permettent de modifier le programme :  
Réglables avec le sélecteur de vitesse d'essorage: **vitesse d'essorage** ou «Cuve pleine». (Le linge demeure dans la dernière eau de rinçage.), Touches: **Facile** , **Niveau plus**, **Rapide** .
- 2) Dans les programmes avec prélavage, répartissez le produit lessiviel entre les compartiments **I** et **II**.
- 3) Réglage du programme pour le contrôle selon ou d'après EN 60 456 et IEC 60 456.

